



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempäälle tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



MEG44

HUOLTO-/PESUPUKKI

Käyttöohje

Alkuperäinen käyttöohje

SERVICELYFT

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

REPAIR STAND

Instruction manual

Translation of the original instructions



JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan MEGANEX-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Laitetta saa käyttää ainoastaan nostamiseen.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta tai leikkiä sillä.
- Pidä lapset ja sivulliset etäällä laitteen varaan nostetusta kuormasta.
- Älä käytä laitetta ihmisten nostamiseen.
- Älä jätä käytössä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä koskaan ylikuormita laitetta. Maksimikapasiteetti: 400 kg. Ylikuormitus voi vahingoittaa laitetta ja/tai aiheuttaa laitteen toimintahäiriön. Ylikuormitus voi myös aiheuttaa fyysisiä vammoja tai materiaalivahinkoja.
- Laitetta saa käyttää vain tasaisella ja kovalla alustalla. Muunlaisella alustalla laite voi olla epävaka ja kuorma voi kaatua.
- Tue aina kuorma nostotangon vastakkaisella puolella olevaa sivutukea vasten. Laitteen päällä oleva korkea ja tukematon kuorma saattaa luiskahtaa paikoiltaan, kaatua tai vahingoittaa laitetta.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite on hyvässä käyttökunnossa ja toimii asianmukaisesti (testaa toiminta kuormittamattomana).
- Jos laitetta käytetään ajettavan ruohonleikkurin nostamiseen, ruohonleikkurin istuimella ei missään tapauksessa saa istua nostolaitteen käytön aikana.

VAROITUS: Tässä käyttöohjeessa annetut varoitukset ja ohjeet eivät pysty kattamaan kaikkia mahdollisia vaarallisia olosuhteita ja vaaratilanteita, joita laitteen käyttöpaikalla voi esiintyä. Terve järki ja varovaisuus ovat tekijöitä, joita ei voi sisällyttää mihinkään laitteeseen. Siksi käyttäjän on itse huolehdittava näistä tekijöistä.

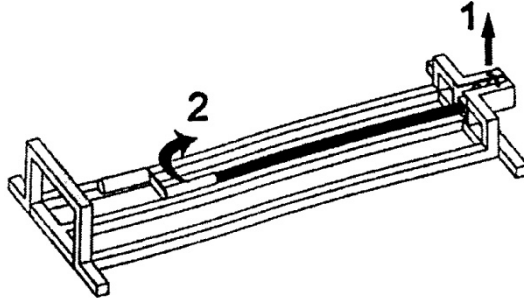
TEKNISET TIEDOT

Max. kapasiteetti	400 kg
Mitat avattuna	115 x 50 x 20 cm
Min./max. nostokorkeus	11,5 – 76 cm
Työskentelyleveys	n. 105 cm
Paino	9 kg

KÄYTTÖNOTTO

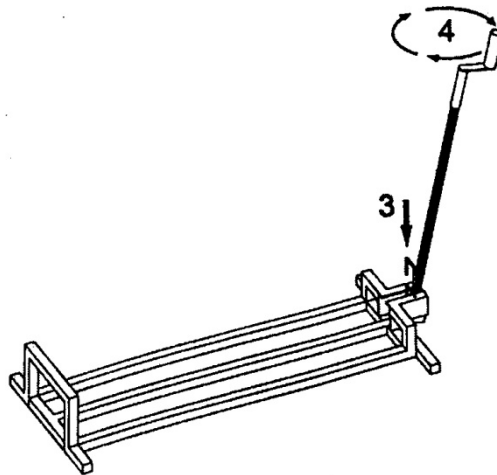
TÄRKEÄÄ: Aseta laite vaakasuoralle ja vakaalle alustalle. Nostotanko on suositeltavaa voidella ennen käyttöä.

1. Irrota pidike nostamalla sitä ylöspäin.
2. Nosta nostotanko pystyyn.



KÄYTTÖ

3. Aseta pidike takaisin paikoilleen lukitaksesi tangon pystysuoraan asentoon.
4. Käännä kahvaa myötäpäivään nostaaksesi laitetta.

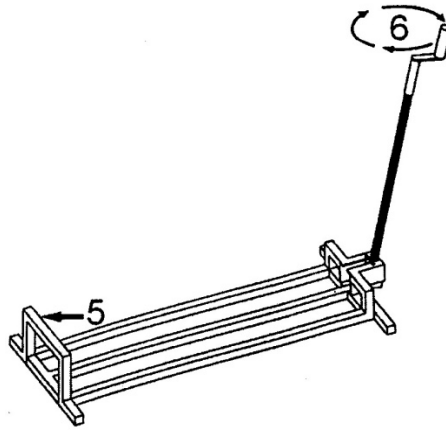


Nostaminen

5. Aseta laite vaakasuoralle ja kovalle alustalle. Siirrä nostettava ajoneuvo laitteen päälle siten, että sen toinen pyörä on nostotankoa vastapäätä olevaa sivutukea vasten.

HUOMIO! Kun nostat minitraktoria, aseta takapyörät laitteen päälle. Tue takapyörä laitteen sivutukeen (5).

6. Pyöritä kahvaa myötäpäivään ja nosta laitetta 2–3 cm. Varmista ennen kuin jatkat nostamista, että nostettava kohde on hyvässä tasapainossa laitteen päällä. Jos nostettava ajoneuvo ei ole tasapainossa, pyöritä kahvaa vastapäivään ja laske ajoneuvo maahan. Keskitä nostettava ajoneuvo siirtämällä sitä eteen- tai taaksepäin. Suorita sitten nosto uudelleen.



HUOMIO! Kaatumisriski! Ajoneuvon nostossa on käytettävä harkintaa.

HUOLTO JA SÄILYTYS

Kun laitetta ei käytetä:

1. Aseta nostotanko ala-asentoon.
 2. Voitele tanko säännöllisesti. Tanko on voideltava noin kolmen kuukauden välein.
 3. Tarkista säännöllisesti (vähintään kolmen kuukauden välein), ettei laite ole ruostunut.
 4. Puhdista öljyyn kastetulla liinalla.
-

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna MEGANEX-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Anordningen får endast användas för lyftning.
- Barn får inte använda anordningen eller leka med den.
- Håll barn och obehöriga personer på avstånd från den upplyfta lasten.
- Använd inte anordningen för att lyfta människor.
- Lämna aldrig den upplyfta lasten utan uppsikt.
- Överbelasta aldrig anordningen. Max. kapacitet: 400 kg. Överbelastning kan skada anordningen och/eller orsaka funktionsstörningar. Överbelastning kan även orsaka fysiska eller materiella skador.
- Använd anordningen endast på plant och hårt underlag. Annars kan anordningen vara ostabil och lasten kan välta.
- Stöd alltid lasten mot sidostödet som ligger mittemot lyftstängens. Hög eller icke-stödd last kan förskjuta sig, välta eller skada anordningen.
- Kontrollera före varje användning att anordningen är i gott funktionsskick och fungerar som den ska (testa den utan belastning).
- Om anordningen används för att lyfta åkgräsklippare, är det absolut förbjudet att sitta på åkgräsklipparen när den lyfts.

WARNING: Varningarna och anvisningarna i denna bruksanvisning kan inte täcka alla eventuella farliga förhållanden och situationer som kan uppstå vid användningen av anordningen. Sunt förnuft och försiktighet är faktorer som inte kan byggas in i någon anordning. Därför måste användaren själv se till dessa faktorer.

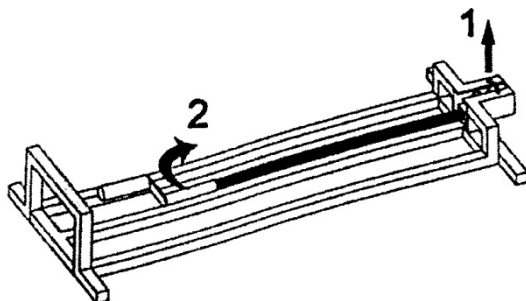
TEKNISKA DATA

Max. kapacitet	400 kg
Mått utfälld	115 x 50 x 20 cm
Min./max. lyfthöjd	11,5 – 76 cm
Arbetsbredd	ca 105 cm
Vikt	9 kg

FÖRBEREDELSE

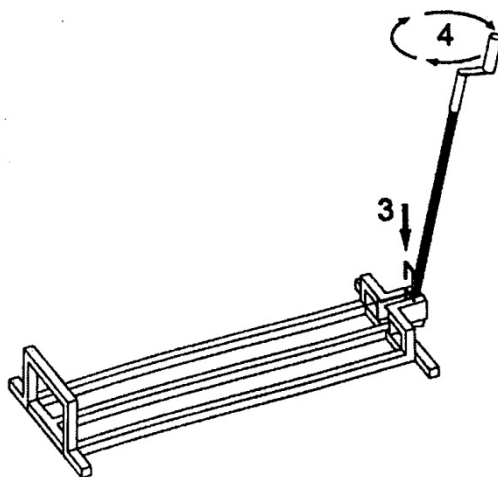
VIKTIGT: Placera lyftet på ett plant och hårt underlag. Det är rekommendabelt att smörja lyftstången före användning.

1. Ta bort fästet genom att lyfta det.
2. Lyft lyftstången upp.



ANVÄNDNING

3. Sätt tillbaka fästet för att låsa stången i vertikal position.
4. Vrid handtaget medurs för att lyfta.

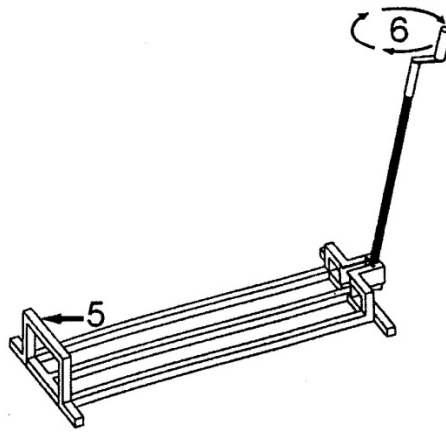


Lyft

5. Placera lyftet på ett plant och hårt underlag. Flytta fordonet på anordningen så att fordons hjul ligger mot sidostödet mitt emot lyftstången.

OBS! När du lyfter minitraktor, placera bakhjulen på anordningen. Stöd bakhjulet mot anordningens sidostöd (5).

6. Vrid handtaget medurs och lyft anordningen 2–3 cm. Innan du fortsätter lyfta, kontrollera att fordonet är i god balans på anordningen. Om fordonet inte är i balans, vrid handtaget moturs och sänk fordonet. Centrera fordonet genom att flytta det fram- eller bakåt. Lyft sedan igen.



OBS! Vältningsrisk! Fordonet ska lyftas på ett förnuftigt sätt.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

När anordningen inte används:

1. Sänk lyftstången till den lägsta positionen.
 2. Smörj stången regelbundet. Stången ska smörjas var tredje månad.
 3. Kontrollera anordningen regelbundet (minst var tredje månad) med avseende på korrosion.
 4. Rengör med en trasa doppad i olja.
-

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality MEGANEX product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

- The device may only be used for lifting.
- Children may not use the device or play with it.
- Keep children and unauthorised persons away from the lifted load.
- Do not use for lifting people.
- Never leave the lifted load unattended.
- Never overload the device. Max. capacity: 400 kg. Overloading can damage the device and/or cause malfunctions. Overloading can also cause physical injuries or material damages.
- The device may be used on a flat and hard surface only. Otherwise, the device may be unstable and the load may tip over.
- Always support the load against the side support located opposite the lifting bar. High or unsupported loads may slip, tip over or damage the device.
- Before each use, check that the device is in good working order and functions properly (test proper functioning without load).
- If the device is used to lift ride-on mowers, it is absolutely forbidden to sit on the lawn mower while it is being lifted.

WARNING: The warnings and instructions given in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur on the worksite. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors, which cannot be built into any product, but must be applied by the operator.

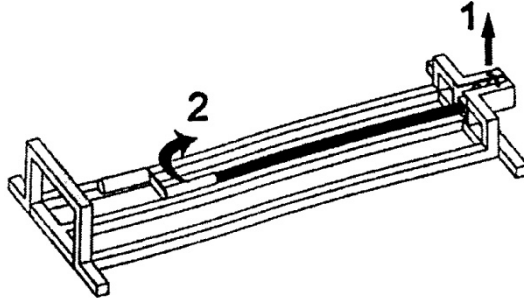
TECHNICAL DATA

Max. capacity	400 kg
Open size	115 x 50 x 20 cm
Min./max. lifting height	11,5 – 76 cm
Working width	approx. 105 cm
Weight	9 kg

PRIOR TO USE

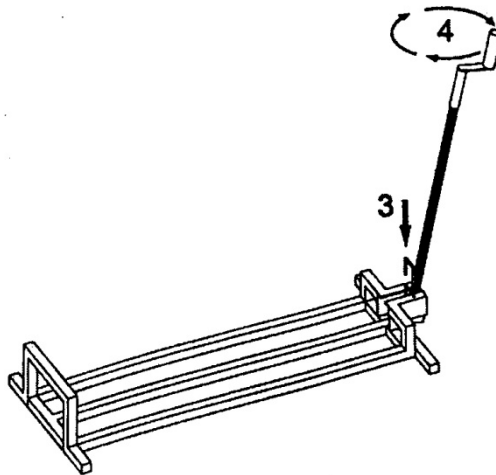
IMPORTANT: Place the device on a flat and hard surface. It is recommended to lubricate the lifting bar before use.

1. Remove the bracket by lifting it.
2. Raise up the lifting bar.



OPERATION

3. Replace the bracket to lock the bar in vertical position.
4. Turn the handle clockwise to lift.

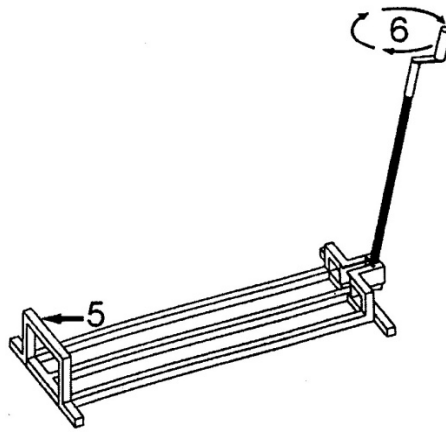


Lifting

5. Place the device on a flat and hard surface. Move the vehicle on the device so that a vehicle wheel rests against the side support opposite the lifting bar.

NOTE! When lifting a mini tractor, place the rear wheels on the device. Support the rear wheel against the side support (5) of the device.

6. Turn the handle clockwise and lift the device 2–3 cm. Before continuing to lift, check that the vehicle is in good on the device. If the vehicle is not in balance, turn the handle counter-clockwise and lower the vehicle. Center the vehicle by moving it forward or backward. Then lift again.



NOTE! Risk of overturning! Use caution and consideration when lifting the vehicle.

MAINTENANCE AND STORAGE

When the device is not in use:

1. Lower the lifting bar to the lowest position.
 2. Lubricate the bar regularly. The bar should be lubricated every three months.
 3. Check the device regularly (at least every three months) for corrosion.
 4. Clean with a cloth dipped in oil.
-

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

IKH Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Huolto-/pesupukki
Tuotemerkki: Meganex
Malli/tyyppi: MEG44 (YC-S-2)

täyttää

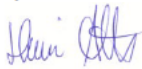
konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisointujen standardien sekä teknisten eritelmiä mukainen:

EN ISO 12100:2010 ; EN 60204-1:2018 ; EN 1494:2000+A1:2008

Kauhajoki 9.1.2024

Valmistaja:
IKH Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EG-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EG-försäkran om överensstämmelse)

Vi

IKH Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Servicelyft
Varumärke: Meganex
Typbeteckning: MEG44 (YC-S-2)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN ISO 12100:2010 ; EN 60204-1:2018 ; EN 1494:2000+A1:2008

Kauhajoki 9.1.2024

Tillverkare:
IKH Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EC Declaration of Conformity (Translation of the original EC Declaration of Conformity)

We

IKH Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Repair stand
Brand name: Meganex
Model/type: MEG44 (YC-S-2)

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

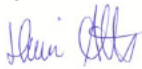
and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN ISO 12100:2010 ; EN 60204-1:2018 ; EN 1494:2000+A1:2008

Kauhajoki 9.1.2024

Manufacturer:

IKH Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Copyright © 2024 IKH Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman IKH Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoraa tai epäsuoraa takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, eikä pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. IKH Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. IKH Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2024 IKH Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från IKH Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. IKH Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. IKH Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2024 IKH Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of IKH Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. IKH Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. IKH Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.